

§ 8.

Dansk Indfødsret tabes af den, som bliver Statsborger i et andet Land. Bor han her i Riget, indtræder Tabet først naar han flytter ud af Riget.

§ 9.

Dansk Mand og dansk ugift Kvinde, som er født i Udlandet og aldrig har boet her i Riget, taber sin danske Indfødsret ved sit fyldte 22de Aar. Det kan dog ved kgl. Resolution bevilges, at den paagældende bevarer sin Indfødsret.

Den, som har aftjent dansk Værnepligt eller opholdt sig i Danmark for sin Uddannelses Skyld eller iøvrigt under Forhold som tyder paa Samhørighed med Danmark, anses ved Anvendelsen af denne Paragraf at have boet i Danmark.

Naar en Mand taber sin danske Indfødsret efter denne Paragraf, taber ogsaa hans Hustru og Ægtebørn dansk Indfødsret. Tilsvarende Regel gælder i Forholdet mellem en Kvinde og hendes udenfor Ægteskab fødte Barn.

Tap av statsborgerrett.

§ 8.

Norsk statsborgerrett tapes av den som blir statsborger i et annet land. Bor han i riket, inntreer tapet først, når han flytter ut av riket.

§ 9.

En norsk mann eller norsk ugift kvinne, som er født i utlandet og aldrig har bodd i riket, taper sin norske statsborgerrett ved det fylte 22de år. Kongen, eller den han bemyndiger, kan dog gi bevilling til å beholde statsborgerretten.

Den som har avtjent norsk verneplikt eller opholdt sig her for sin utdannelses skyld eller iøvrigt under forhold som tyder på samhørighet med Norge, anses ved anvendelsen av denne bestemmelse for å ha bodd i riket.

Når en mann taper sin statsborgerrett efter denne paragraf, taper også hans hustru og ektebarn norsk statsborgerrett. Tilsvarende regel gjelder i forholdet mellem en kvinne og hennes barn utenfor ekteskap.

8 §.

Svenskt medborgarskap förloras av den, som, genom naturalisation eller giftermål eller ock eljest, blir medborgare i annat land och där har eller efter förvärvet av medborgarskapet tager sitt hemvist. Oberoende av hemvistet förloras svenskt medborgarskap av ogift barn under tjuguet år, som blir utländsk medborgare genom föräldrarnas äktenskap.

9 §.

Svensk man eller svensk ogift kvinna, som är född utom riket och aldrig här haft hemvist, förlorar sitt svenska medborgarskap vid uppnådd ålder av tjugutvå år, såframt ej dessförinnan Konungen, på ansökan, medgivit, att medborgarskapet ändock må bibehållas. Med hemvist här i landet skall till sin verkan vara likställd vistelse här för fullgörande av värnplikt eller för deltagande i undervisningen vid svensk läroanstalt eller ock eljest under förhållanden, som tyda på samhörighet med Sverige.

Förlust av svenskt medborgarskap enligt denna paragraf för svensk man medför förlust av sådant medborgarskap även för hans hustru samt barn i äktenskap. Vad nu är sagt äge motsvarande tillämpning på förhållandet mellan en kvinna och hennes barn utom äktenskap.